

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le  
Doc.n. 135/15

Verbale n. XLII

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n. 5

Il Consiglio circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 21 settembre 2015 alle ore 17,30 presenti nella sede della Circoscrizione in Via Stradella n. 186, oltre al Presidente Rocco FLORIO, i Consiglieri:

AGOSTINO GIUSEPPE	ALU' ORAZIO	ANDOLFATTO LIDIA
BARILLARO RAFFAELE	BATTAGLIA GIUSEPPE	CARBOTTA DOMENICO
CIAVARRA ANTONIO	FRANCESE MARIA TERESA	FRAU NEVA
IARIA ANTONINO	IPPOLITO ANTONINO	LA VAILLE LUCA
LEOTTA FABRIZIO	MASERA ALBERTO	MIRTO BENITO
NOCETTI GIANLUCA	PETRARULO GABRIELE	PIUMATTI AMALIA
POLICARO PAOLO	TETRO GREGORIO	TRIMANI ANTONIO
VALLONE PECORARO FILIPPO	ZUPPARDO GAETANO	

In totale con il Presidente n. 24 Consiglieri

Assente il Consigliere Tassone Fabio

Con l'assistenza del Segretario: Dott.ssa Gabriella Tetti

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C.5 - ART.42 COMMA2 - INIZIATIVE CULTURALI ESTIVE "SERESTATE5 ANNO 2015".  
INDIVIDUAZIONE BENEFICIARI DI CONTRIBUTO - SPESA COMPLESSIVA DI EURO  
12.850,00=

## CITTÀ DI TORINO

CIRC. 5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - B.GO VITTORI

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.5 - ART.42 COMMA2 - INIZIATIVE CULTURALI ESTIVE "SERESTATE5 ANNO 2015". INDIVIDUAZIONE BENEFICIARI DI CONTRIBUTO - SPESA COMPLESSIVA DI EURO 12.850,00=.

Il Presidente Rocco FLORIO, di concerto con il Coordinatore della V Commissione di Lavoro Antonio CIAVARRA, riferisce:

nell'ottica di offrire ai cittadini l'opportunità di trascorrere momenti di divertimento e di socializzazione nel periodo estivo, la Circoscrizione propone ogni estate un nutrito programma di iniziative culturali che interessano diversi ambiti dello spettacolo, quali il teatro, il ballo e la musica di ogni genere.

A tal fine da alcuni anni è organizzata una rassegna culturale denominata "Serestate5", che ottiene consensi e gradimento da parte dei cittadini presenti agli spettacoli di volta in volta proposti.

Le iniziative si realizzeranno prioritariamente presso il Centro culturale Principessa Isabella di Via Verolengo 212, quale luogo riconosciuto dai cittadini per i consueti spettacoli della rassegna mensile "Ci Vediamo all'Isabella...", inoltre, quest'anno allo scopo di raggiungere e coinvolgere i residenti in maniera più capillare, la Circoscrizione intende ampliare l'offerta culturale, inserendo nella programmazione una serie di interventi artistici proposti da Associazioni già radicate nel territorio in altri siti circoscrizionali quali giardini, parchi.

Pertanto nei mesi di luglio e agosto 2015 si effettueranno spettacoli teatrali, di musica jazz, blues, di balli folkloristici e tradizionali e spettacoli di animazione per bambini e ragazzi.

A tal fine sono stati favorevolmente accolti i progetti presentati dalle seguenti Associazioni:

- Associazione Culturale OFFICINA 04, che ha proposto la realizzazione di sei favole animate nella forma dello spettacolo di prosa musicata. In tale occasione i bambini saranno coinvolti da personaggi fiabeschi in un viaggio fantastico di animazione e narrazione. Gli spettacoli si effettueranno indicativamente il sabato pomeriggio in alcuni giardini del territorio. Il progetto denominato "Giardini da fiaba" sarà sostenuto con un contributo di Euro 1.800,00= a parziale copertura delle spese preventivate di Euro 2.100,00=
- Associazione ESCARTON, ha proposto la realizzazione di cinque serate dedicate

alla musica e al ballo popolare tradizionale. Attraverso l'esibizione di gruppi e musicisti di musica folk e occitana, renderanno il pubblico presente non solo spettatore ma protagonista dello spettacolo. Gli spettacoli si effettueranno ogni mercoledì sera dall'8 luglio al 5 agosto 2015 presso il Centro Culturale Principessa Isabella e in alcuni giardini del territorio. Il progetto denominato "Serate acustiche folk - VIII Edizione" sarà sostenuto con un contributo di Euro 1.500,00= a parziale copertura delle spese preventivate di Euro 1.850,00=;

- Associazione BABI, ha proposto una rassegna artistica denominata "Estate in Quinta" che prevede l'allestimento di dieci momenti di spettacolo e musica diversificati per differenti fasce di pubblico. Nel periodo compreso fra l'11 luglio e il 1° agosto 2015, presso la sede dell'Associazione si realizzeranno tre serate di ballo liscio e di gruppo dedicate alla popolazione meno giovane; di una serata di musica da discoteca per i giovanissimi alla presenza di un dj professionista; di tre spettacoli teatro drammatico e comico rivolti ad un pubblico di ogni età. La rassegna prevede inoltre la realizzazione di tre concerti per gli intenditori e appassionati della musica jazz e blues presso il Centro Culturale Principessa Isabella. Il progetto sarà sostenuto con un contributo di Euro 9.550,00= a parziale copertura delle spese preventivate di Euro 12.500,00=;

Gli oneri SIAE ed ENPALS sono a carico delle Associazioni culturali che organizzano le manifestazioni.

La partecipazione dei cittadini a ciascuno degli eventi programmati è stato a titolo gratuito.

Per tutte le attività sopra citate è stato considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Costituzione., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socioculturale sul territorio offerte ai cittadini, ed, in particolare, alle attività di aggregazione sportiva e culturale quali quelle oggetto del presente contributo. Prima delle manifestazioni le Associazioni offriranno a tutti i cittadini presenti una piccola conferenza su temi di interesse culturale e sportivo, alla quale tutti i cittadini potranno intervenire attivamente.

Si è evidenziata, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità sportive, culturali e formative offerte ai cittadini, la promozione della riflessione e la positiva aggregazione dei residenti, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

I progetti di cui trattasi sono stati presentati e discussi nella V Commissione di Lavoro Permanente del 29 giugno 2015.

In sede di presentazione del consuntivo, qualora verificate le entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente. Il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approva con deliberazioni del Consiglio Comunale n. mecc. 9600980/49 del 13 maggio 1996 e n. mecc. 9604113/49 del 27 giugno 1996 e successive modificazioni (n. mecc. 9606025/49 e n. mecc. 0601389/002), il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle competenze proprie attribuite ai Consigli Circostrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267;

Dato atto che il parere di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

viste le disposizioni legislative sopra richiamate

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di individuare, per i motivi espressi in narrativa, quali beneficiari di un contributo per complessivi Euro 12.850,00= al lordo delle eventuali ritenute le seguenti Associazioni:

Associazione Culturale OFFICINA 04 con sede legale in Corso Agnelli 138 – 10137 Torino, C.F. 97662130018, con un contributo a parziale copertura delle spese di Euro 1.800,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di spesa di Euro 2.100,00=;

Associazione ESCARTON con sede legale in Piazza Marconi 1, Casella postale 1 – 12020 Macra (CN) C.F. 96063030041, con un contributo a parziale copertura delle spese di Euro 1.500,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di Euro 1.850,00=;

Associazione BABI con sede legale in via Alberto Nota 7 10122 Torino, C.F. 97788880017, con un contributo a parziale copertura delle spese di Euro 9.550,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di spesa di Euro 12.500,00=;

Il contributo rientra nei criteri per la concessione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione del Consiglio Comunale del 19/12/1994 n. mecc. 9407324/01 e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 0704877/002 del 3/12/2007, esecutiva dal 17/12/2007. In sede di presentazione del consuntivo, qualora, verificate le entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente;

- 2) di rinviare a successive determinazioni del Dirigente Area Circostrizionale l'erogazione del contributo e del relativo impegno di spesa per un importo complessivo di Euro 12.850,00= che saranno assunti ad avvenuta approvazione del Bilancio di previsione

2015 e saranno contenuti nei limiti degli stanziamenti approvati;

- 3) il presente provvedimento non rientra per natura o contenuti alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Dirigente Area Circostrizionale;
- 4) di dare atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio;
- 5) di dare atto l'Associazione ha prodotto la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'articolo 6 comma 2 della Legge 122/2010;
- 6) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del T.U. degli Enti Locali approvato con D.L. 267/2000.

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circostrizionale con votazione per alzata di mano

(Al momento della votazione risulta assente dall'aula il Consigliere Iaria)

accertato e proclamato il seguente esito

PRESENTI .....	23
ASTENUTI .....	1 (Trimani)
VOTANTI .....	22
VOTI FAVOREVOLI .....	16
VOTI CONTRARI .....	6

A maggioranza

#### DELIBERA

- 1) di individuare, per i motivi espressi in narrativa, quali beneficiari di un contributo per complessivi Euro 12.850,00= al lordo delle eventuali ritenute le seguenti Associazioni:

Associazione Culturale OFFICINA 04 con sede legale in Corso Agnelli 138 – 10137 Torino, C.F. 97662130018, con un contributo a parziale copertura delle spese di Euro 1.800,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di spesa di Euro 2.100,00=;

Associazione ESCARTON con sede legale in Piazza Marconi 1, Casella postale 1 – 12020 Macra (CN) C.F. 96063030041, con un contributo a parziale copertura delle spese di Euro 1.500,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di Euro 1.850,00=;

Associazione BABI con sede legale in via Alberto Nota 7 10122 Torino, C.F. 97788880017, con un contributo a parziale copertura delle spese di Euro 9.550,00= al lordo di eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di spesa di Euro 12.500,00=;

Il contributo rientra nei criteri per la concessione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione del Consiglio Comunale del 19/12/1994 n. mecc. 9407324/01 e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 0704877/002 del 3/12/2007, esecutiva dal 17/12/2007. In sede di presentazione del consuntivo, qualora, verificate le entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente;

- 2) di rinviare a successive determinazioni del Dirigente Area Circostrizionale l'erogazione del contributo e del relativo impegno di spesa per un importo complessivo di Euro 12.850,00= che saranno assunti ad avvenuta approvazione del Bilancio di previsione 2015 e saranno contenuti nei limiti degli stanziamenti approvati;
- 3) il presente provvedimento non rientra per natura o contenuti alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Dirigente Area Circostrizionale;
- 4) di dare atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio;
- 5) di dare atto l'Associazione ha prodotto la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'articolo 6 comma 2 della Legge 122/2010.

Il Consiglio circostrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, all'unanimità

#### DELIBERA

di dichiarare attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. dell'ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000.